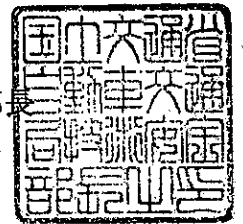




国自審第1470号の4
平成17年12月21日

(社) 日本建設機械化協会会長 殿

国土交通省自動車交通局技術安全部長



「新型自動車の試験方法について」の一部改正について

「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」の一部を改正する告示（平成17年国土交通省告示第1437号）の制定に伴い、今般、「新型自動車の試験方法について」（昭和46年10月20日 自車第669号）の一部を別添新旧対照表のとおり改正したので、貴会関係会員に対し周知方お願いします。

「新型自動車の試験方法について」(昭和46年10月20日 自車第 669号)の一部改正について
新旧対照表

改正 平成17年12月21日国自審第1470号

新		旧	
本文(略)		本文(略)	
別表		別表	
試験方法		試験方法	
試験項目	試験方法 次に掲げる別添の分類番号のものとする	試験項目	試験方法 次に掲げる別添の分類番号のものとする
1. ~13. (略)		1. ~13. (略)	
14.	(略)	14.	(略)
側方照射灯	TRIAS 22-21-2005	側方照射灯	TRIAS 22-21-2005
再帰反射材	TRIAS 22-22-2005	側方照射灯	TRIAS 22-21-2005
灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置	TRIAS 65-2005	灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置	TRIAS 65-2005
二輪自動車等の灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置	TRIAS 65-2-2005	二輪自動車等の灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置	TRIAS 65-2-2005
15. ~20. (略)		15. ~37. (略)	
21.	衝撃吸収式かじ取り装置衝撃試験 TRIAS 27-1994	21.	衝撃吸収式かじ取り装置衝撃試験 TRIAS 27-1994
	衝撃吸収式かじ取装置の試験 TRIAS 27-2-2005		
22. ~37. (略)		15. ~37. (略)	
38.	前面衝突時の乗員保護の試験 TRIAS 47-1993	38.	前面衝突時の乗員保護の試験 TRIAS 47-1993
	オフセット衝突時の乗員保護の試験 TRIAS 47-4-2005		
	側面衝突時の乗員保護装置の試験 TRIAS 47-3-2000		側面衝突時の乗員保護装置の試験 TRIAS 47-3-2000
	歩行者頭部保護の試験 TRIAS 63-2004		歩行者頭部保護の試験 TRIAS 63-2004

39. ~49. (略)		
50.	(1) 乗用車用空気入タイヤの試験	TRIAS 61-2005
	(2) トラック、バス及びトレーラ用空気入タイヤの試験	TRIAS 61-2-2004
	(3) 二輪車用空気入タイヤの試験	TRIAS 61-3-2004
51. ~53. (略)		

注 (略)

TRIAS 1-1996

↓

TRIAS 22-21-2003 (略)

TRIAS 22-22-2005

再帰反射材の試験方法

(別添参照)

TRIAS 23-1999

↓

TRIAS 26-1975 (略)

TRIAS 27-1994

衝撃吸収式かじ取り装置衝撃試験方法

1. 総則

新型自動車の衝撃吸収式かじ取装置の試験方法は、平成17年国土交通省告示第1437号による改正前の「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」(平成14年国土交通省告示第619号)別添「衝撃吸収式かじ取装置の技術基準」の規定によるほか、本規定によるものとする。

2. (略)

付表(略)

TRIAS 27-2-2005

衝撃吸収式かじ取装置の試験方法

39. ~53. (略)		
50.	(1) 乗用車用空気入タイヤの試験	TRIAS 61-2004
	(2) トラック、バス及びトレーラ用空気入タイヤの試験	TRIAS 61-2-2004
	(3) 二輪車用空気入タイヤの試験	TRIAS 61-3-2004
51. ~53. (略)		

注 (略)

TRIAS 1-1996

↓

TRIAS 22-21-2003 (略)

TRIAS 23-1999

↓

TRIAS 26-1975 (略)

TRIAS 27-1994

衝撃吸収式かじ取り装置衝撃試験方法

1. 総則

新型自動車の衝撃吸収式かじ取装置衝撃試験方法は、「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」(平成14年国土交通省告示第619号)別添「衝撃吸収式かじ取装置の技術基準」の規定によるほか、本規定によるものとする。

2. (略)

付表(略)

(別添参照)

TRIAS 28-1993
} (略)
TRIAS 47-3-2000

TRIAS 47-4-2005

オフセット衝突時の乗員保護の試験方法

(別添参照)

TRIAS 48-1994
} (略)
TRIAS 60-2003

TRIAS 61-2005

乗用車用空気入タイヤの試験方法

1. 総則 (略)

2. 測定値及び計算値の末尾処理

測定値及び計算値の末尾処理は、次により行うものとする。

項目名	取扱い
S = 断面幅 (計算値)	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載する。
S ₁ = 断面幅の呼び	整数位まで記載する。
A = リム幅	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載する。
A ₁ = 理論リム幅	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載する。
D = 外径 (計算値)	小数第1位まで記載する。
d = リム径	小数第1位を四捨五入し、整数位まで記載する。
H = 断面高さ	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載する。

TRIAS 28-1993
} (略)
TRIAS 47-3-2000

TRIAS 48-1994
} (略)
TRIAS 60-2003

TRIAS 61-2004

乗用車用空気入タイヤの試験方法

1. 総則 (略)

2. 測定値及び計算値の末尾処理

測定値及び計算値の末尾処理は、次により行うものとする。

2.1 断面幅

小数第2位を四捨五入し、小数第1位までとする。

2.2 外径

小数第2位を四捨五入し、小数第1位までとする。

なお、負荷/速度性能試験前後の外径差を百分率で表す場合も同等とする。

2.3 総幅

小数第1位まで測定する。

2.4 最大周

整数値まで測定する。

2.5 放置時間

小数第1位を切り捨てし、整数値とする。(分単位切り捨て)

2.6 試験室温度

放置時間中の温度範囲を整数値まで読みとる。

2.7 試験負荷

小数第1位を四捨五入し、整数値とする。

試験室温度	整数位まで読みとる。
放置時間	1時間単位とし、小数第1位を切り捨て、整数位まで記載する。
総幅(測定値)	小数第1位まで測定する。
総幅範囲:最大	小数第2位を切り捨て、小数第1位まで記載する。
外径(測定値)	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載する。
最大周	整数位まで測定する。
外径範囲:最小	小数第2位を切り上げ、小数第1位まで記載する。
外径範囲:最大	小数第2位を切り捨て、小数第1位まで記載する。
試験ドラム径	小数第4位を四捨五入し、小数第3位まで記載する。
試験負荷	小数第1位を切り上げ、整数位まで記載する。
試験速度、ドラム速度	小数第1位を切り上げ、整数位まで記載する。
試験前後の外径差(百分率)	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載する。
リム中心からドラム表面までの距離	整数位まで測定する。
たわみ断面高さ	小数第1位まで記載する。
試験前後のたわみ断面高さの差(百分率)	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載する。
インチ換算	1インチ = 25.4mmとする。
円周率	$\pi = 3.1416$ とする。

3. 試験記録及び成績 (略)

付表

Attached Table

乗用車用空気入りタイヤの試験記録及び成績

Pneumatic tyres for passenger motor vehicles test data record form

試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者
 Test date Y. M. D. Test site Tested by

◎試験タイヤ

Test Tyre

タイヤ製作者: タイヤの呼び: 用途区分:
 Manufacturer's name on the tyre: Tyre designation: Category of use:

トレッドパターン: チューブ付・チューブなし: タイヤのリム組立形状「A」での識別:有・無
 Tread pattern: TUBE TYPE-TUBELESS: Identification of tyre to rim fitment

 configuration,symbol "A":Yes-No

特別な保護リブ又はバンド:有・無 X: 測定リム及び試験リム:
 Having special protective ribs or Factor 'X': Measuring rim and Test rim:
 bands:Yes-No _____

◎タイヤの寸法(計算値/別紙2)

Dimensions of tyres(Calculated/Annex 2)

3. 試験記録及び成績 (略)

付表

Attached Table

乗用車用空気入りタイヤの試験記録及び試験成績

Pneumatic tyres for passenger motor vehicles test data record form

試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者
 Test date Y. M. D. Test site Tested by

◎試験タイヤ

Test Tyre

タイヤ製作者: タイヤの呼び: 用途区分:
 Manufacturer's name on the tyre: Tyre designation: Category of use:

トレッドパターン: チューブ付・チューブなし: タイヤのリム組立形状「A」での識別:有・無
 Tread pattern: TUBE TYPE-TUBELESS: Identification of tyre to rim fitment

 configuration,symbol "A":Yes-No

特別な保護リブ又はバンド:有・無 X: 測定リム及び試験リム:
 Having special protective ribs or Factor 'X': Measuring rim and Test rim:
 bands:Yes-No _____

◎タイヤの寸法(計算値/別紙2)

Dimensions of tyres(Calculated/Annex 2)

断面幅

Section width

(S): mm = (S1): mm + (K): × ((A): mm - (A1): mm)

外径

Outer diameter

(D): mm = (d): mm + 2 × (H): mm

◎タイヤの寸法測定(別紙3)

Size measurement of pneumatic tyres(Annex 3)

寸法測定空気圧:

試験室温度:

放置時間:

時間

Measuring pressure: kPa/bar

Room temp: °C

Conditioning time: hours

寸法測定リム:

寸法測定空気圧:

Measuring rim:

Measuring pressure: kPa/bar

放置時間:

時間

試験室温度:

Conditioning time: hours

Room temp: °C

試験成績

Test results

○総幅 mm (総幅範囲:最大 mm) 適・否
Overall width mm (Scope of overall width:Max mm) Pass/Fail

○総幅 mm (規格値:最大 mm) 適・否
Overall width mm (Overall width:Max mm) Pass/Fail

○外径 mm = 最大周: mm / 3.1416 (外径範囲:最小 mm ~ 最大 mm) 適・否
Outer diameter mm = Circumference mm / 3.1416 (Scope of outer diameter:Min mm ~ Max mm) Pass/Fail

○外径 mm = 最大周: mm / 3.1416 (規格値:最小 mm ~ 最大 mm) 適・否
Outer diameter mm = Circumference mm / 3.1416 (Outer diameter:Min mm ~ Max mm) Pass/Fail

◎トレッドウェアインジケータの要件

Requirements for tread wear indicators

適・否

Pass/Fail

◎タイヤに表示する事項

Items marked on tyres

適・否

Pass/Fail

断面幅

Section width

(S): mm = (S1): mm + (K): × ((A): mm - (A1): mm)

外径

Outer diameter

(D): mm = (d): mm + 2 × (H): mm

◎タイヤの寸法測定(別紙3)

Size measurement of pneumatic tyres(Annex 3)

寸法測定リム:

寸法測定空気圧:

Measuring rim:

Measuring pressure: kPa/bar

放置時間:

時間

試験室温度:

Conditioning time: hours

Room temp: °C

試験成績

Test results

○総幅 mm (規格値:最大 mm) 適・否
Overall width mm (Overall width:Max mm) Pass/Fail

○外径 mm = 最大周: mm / 3.1416 (規格値:最小 mm ~ 最大 mm) 適・否
Outer diameter mm = Circumference mm / 3.1416 (Outer diameter:Min mm ~ Max mm) Pass/Fail

◎負荷/速度性能試験(別紙4)

Load/speed performance test(Annex 4)

試験リム:

試験空気圧:

試験ドラムの直径

Test rim:

Test-inflation pressure: kPa/bar

Diameter of test drum: m

試験軸への試験負荷:

300km/h超の速度と試験負荷:

Test load applying to the test axle:

Speed of over 300km/h and Test load:

kg

速度:

試験負荷:

Speed: km/h

Test load: kg

○一般試験(別紙4 2.5の規定による)

General test(Annex 4 2.5.)

○追加試験(別紙4 2.6の規定による)

Additional test(Annex 4 2.6.)

試験速度	ステップ時間	累計時間	試験室温度
Speed	Step	Total	Room temp

試験速度	ステップ時間	累計時間	試験室温度
Speed	Step	Total	Room temp

(km/h)	(分) (min)	(分) (min)	(°C)

(km/h)	(分) (min)	(分) (min)	(°C)

試験前 Before test	放置時間: 時間 Conditioning time: hours
	試験室温度: °C Room temp: °C
	外径: mm = 最大周: mm / 3.1416 Outer diameter: mm = Circumference: mm / 3.1416
試験後 After test	放置時間: 時間 Conditioning time: hours
	外径: mm = 最大周: mm / 3.1416 Outer diameter: mm = Circumference: mm / 3.1416

試験前 Before test	放置時間: 時間 Conditioning time: hours
	試験室温度: °C Room temp: °C
	外径: mm = 最大周: mm / 3.1416 Outer diameter: mm = Circumference: mm / 3.1416
試験後 After test	放置時間: 時間 Conditioning time: hours
	外径: mm = 最大周: mm / 3.1416 Outer diameter: mm = Circumference: mm / 3.1416

試験成績

Test results

○試験前後の外径差: % 通・否
Difference in outer diameter: % Pass/Fail

○試験前後の外径差: % 通・否
Difference in outer diameter: % Pass/Fail

○以下の故障がないこと 通・否
The following failures Pass/Fail

○以下の故障がないこと 通・否
The following failures Pass/Fail

- ・トレッドセパレーション ・チャンキング
Tread separation Chunking
- ・プライセパレーション ・コード切れ
Ply separation Broken cords
- ・コードセパレーション ・プリスター(Yタイヤを除く)
Cord separation Blister(Except "Y" tyre)

- ・トレッドセパレーション ・チャンキング
Tread separation Chunking
- ・プライセパレーション ・コード切れ
Ply separation Broken cords
- ・コードセパレーション ・プリスター(Yタイヤを除く)
Cord separation Blister(Except "Y" tyre)

◎トレッドウェアインジケータ

Tread wear indicators

○トレッドウェアインジケータの要件

Requirements for tread wear indicators

通・否
Pass/Fail

◎表示

Markings

○タイヤに表示する事項

Items marked on tyres

通・否
Pass/Fail

◎負荷/速度性能試験(別紙4)

Load/speed performance test(Annex 4)

試験空気圧: Test-inflation pressure: kPa/bar

試験ドラムの直径 Diameter of test drum: m

○一般タイヤの試験(別紙4 2.5の規定による)

General test for normal tyre(Annex4 2.5)

試験負荷:

Test load: _____ Kg

試験室温度:

Room temp: _____ °C

試験速度	ステップ時間	累計時間	試験室温度
Speed	Step	Total	Room temp
(km/h)	(分)	(分)	(°C)
	(min)	(min)	

試験前	放置時間:	時間
Before	Conditioning time:	hours
test	外径: mm = 最大周: mm / 3.1416	
	Outer diameter: mm = Circumference: mm / 3.1416	
試験後	放置時間:	時間
After	Conditioning time:	hours
test	外径: mm = 最大周: mm / 3.1416	
	Outer diameter: mm = Circumference: mm / 3.1416	

○試験前後の外径差: %

Difference in outer diameter: %

○タイヤに損傷がないこと: 通・否 (否の状況: _____)

Failure of tyre: Pass/Fail (Fail Situation: _____)

○300km/h超タイヤの試験(別紙4 2.6の規定による)

General test for tyre suitable for speeds in excess of 300km/h(Annex4 2.6)

300km/h超の最高速度:

Max Speed of over 300km/h: _____ km/h

試験負荷:

Test load: _____ kg

試験室温度:

Room temp: _____ °C

試験速度	ステップ時間	累計時間	試験室温度
Speed	Step	Total	Room temp
(km/h)	(分)	(分)	(°C)
	(min)	(min)	

試験前	放置時間:	時間
Before	Conditioning time:	hours
test	外径: mm = 最大周: mm / 3.1416	
	Outer diameter: mm = Circumference: mm / 3.1416	
試験後	放置時間:	時間
After	Conditioning time:	hours
test	外径: mm = 最大周: mm / 3.1416	
	Outer diameter: mm = Circumference: mm / 3.1416	

○試験前後の外径差: %

Difference in outer diameter: %

○タイヤに損傷がないこと: 通・否 (否の状況: _____)

Failure of tyre: Pass/Fail (Fail Situation: _____)

○ランフラットシステム及びランフラットタイヤのフラットタイヤランニングモード試験(別紙4 3の規定による)

Procedure to assess the "flat tyre running mode" of "run flat system" and "run flat tyre" (Annex4 3)

試験負荷:

Test load: _____ kg

試験室温度:

Room temp: _____ °C

放置時間:

Conditioning time: _____ hours

試験速度	ステップ時間	累計時間	試験室温度
Speed	Step	Total	Room temp
(km/h)	(分)	(分)	(°C)
	(min)	(min)	

試験前	リム中心からドラム表面までの距離:	時間
Before	Distance from the center of the rim to the surface of the drum:	mm
test	たわみ断面高さ(Z1):	
	Deflected section height:	mm

試験後	リム中心からドラム表面までの距離:
After	Distance from the center of the rim to the surface of the drum: mm
test	たわみ断面高さ(2):
	Deflected section height: mm

○試験前後のたわみ断面高さの差: % ○トレッドと両サイドウォールが離れずにつながっていること: 適・否
 Difference in deflected section height % retains the tread connected to the two sidewalls: Pass/Fail

◎備考
Remarks

TRIAS 61-2-2004
 } (略)
 TRIAS 64-2004
 TRIAS 65-2005

灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置の試験方法

1. ~4. (略)
 別表1 (略)
 付表1
 Attached 1

灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置の試験記録及び成績
 INSTALLATION OF LIGHT AND LIGHT SIGNALLING DEVICES

} (略)
 1. 一般規定 (略)
 2. 個別規定

項番号 Operation No.	項目 Item	装備 Equipped	取付位置及 び個数 Installation position and number of lights	幾何学的 視認角 Geometric visibility	方向 Direction	電気結線 Electrical connections	点灯操作状態 表示装置 又は 点灯作動状態 表示装置 Tell-Tail	備考 Remarks
4.1~4.21 (略)								
4.22	再帰反射材 Rear marking plates for heavy and long vehicles	有・無 Y / N	適・否 Pass・Fail	=	=	=	=	=

付表2~3 (略)

◎備考
Remarks

TRIAS 61-2-2004
 } (略)
 TRIAS 64-2004
 TRIAS 65-2005

灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置の試験方法

1. ~4. (略)
 別表1 (略)
 付表1
 Attached 1

灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置の試験記録及び成績
 INSTALLATION OF LIGHT AND LIGHT SIGNALLING DEVICES

} (略)
 1. 一般規定 (略)
 2. 個別規定

項番号 Operation No.	項目 Item	装備 Equipped	取付位置及 び個数 Installation position and number of lights	幾何学的 視認角 Geometric visibility	方向 Direction	電気結線 Electrical connections	点灯操作状態 表示装置 又は 点灯作動状態 表示装置 Tell-Tail	備考 Remarks
4.1~4.3 (略)								

付表2~3 (略)

灯火器類取付一覧表
TABLE OF INSTALLATION OF LIGHTS

(単位:mm)

すれ違い用 前照灯 Passing beam headlamp	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
前部霧灯 Front fog lamps	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
側方照射灯 Cornering lamps	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両前端からの距離 Distance from front end			
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
後退灯 Reversing lamps	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車幅灯 Front position lamps	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
前部上側端灯 Front end outline marker lamps	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
前部反射器 Front reflex reflectors	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
側方灯 (前部) Side marker lamps (Front)	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両前端からの距離 Distance from front end			
隣接する後方にある 側方反射器等との距離 Distance from the rearmost of the adjoining rear side reflex reflectors, etc.			
側方反射器 (中央部 No.) Side reflex reflectors (Middle No.)	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
隣接する前方・後方にある 側方反射器等との距離 Distance from the frontmost-rearmost* of the adjoining front-rear* side reflex reflectors, etc.			
側方反射器 (後部) Side reflex reflectors (Rear)	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両後端からの距離 Distance from rear end			
隣接する前方にある 側方灯等との距離 Distance from the frontmost of the adjoining front side marker lamp, etc.			

灯火器類取付一覧表
TABLE OF INSTALLATION OF LIGHTS

(単位:mm)

すれ違い用 前照灯 Passing beam headlamp	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
前部霧灯 Front fog lamps	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
側方照射灯 Cornering lamps	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両前端からの距離 Distance from front end			
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
後退灯 Reversing lamps	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車幅灯 Front position lamps	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
前部上側端灯 Front end outline marker lamps	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
前部反射器 Front reflex reflectors	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
側方灯 (前部) Side marker lamps (Front)	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両前端からの距離 Distance from front end			
隣接する後方にある 側方反射器等との距離 Distance from the rearmost of the adjoining rear side reflex reflectors, etc.			
側方反射器 (中央部 No.) Side reflex reflectors (Middle No.)	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
隣接する前方・後方にある 側方反射器等との距離 Distance from the frontmost-rearmost* of the adjoining front-rear* side reflex reflectors, etc.			
側方反射器 (後部) Side reflex reflectors (Rear)	取付高さ Attachment height	上 線 Upper edge	
		下 線 Lower edge	
車両後端からの距離 Distance from rear end			
隣接する前方にある 側方灯等との距離 Distance from the frontmost of the adjoining front side marker lamp, etc.			

尾灯 Rear position lamps	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
後部霧灯 Rear fog lamps	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
制動灯からの距離 Distance from stop lamp			
駐車灯 Parking lamps	前面 Front	車両最外側からの距離 Distance from outermost part	
		後面 Rear	車両最外側からの距離 Distance from outermost part
後部上側端灯 Rear end outline marker lamps	取付高さ Attachment height		尾灯からの距離 Distance from rear position lamps
		内縁間隔 Center clearance	
後部反射器 Rear reflex reflectors	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
大型後部反射器 Large-sized rear reflex reflectors	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
制動灯 Stop lamps	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
補助制動灯 High mount Stop lamps	取付高さ Attachment height	下 縁 Lower edge	
		窓下端からの距離 Distance from window end	
車両中心面からの距離 Distance from center plane			
方向指示器・非常点滅表示灯(前面) Direction indicator lamps / Hazard warning lamp (Front)	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
内縁間隔 Center clearance			
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			

方向指示器(側面・前部) Direction indicator lamps (Front-side)	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
最外側からの距離 Distance from outermost part			
方向指示器(側面・中央部) Direction indicator lamps (Middle-side)	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
客室等の外側後端からの距離 Distance from outside ends, such as passenger room			
方向指示器・非常点滅表示灯(後面) Direction indicator lamps / Hazard warning lamp (Rear)	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
内縁間隔 Center clearance			
補助方向指示器 Sub direction indicator lamps	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
再帰反射材(側面) Rear marking plates for heavy and long vehicles (Side)	取付高さ Attachment height	長さ識別の反射材長さ The reflection material length of the length identification	
		最も短い反射材長さ Length of the shortest reflection material	
反射材間の最大間隔 Interval between reflection materials			
再帰反射材(後面) Rear marking plates for heavy and long vehicles (Rear)	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
幅識別の反射材長さ The reflection material length of the width identification			
最も短い反射材長さ Length of the shortest reflection material			
反射材間の最大間隔 Interval between reflection materials			
	取付高さ Attachment height	下 縁 Lower edge	

※該当しないものを抹消すること
※Strike out what does not apply.

TRIAS 65-2-2005

}(略)

TRIAS 67-2005

尾灯 Rear position lamps	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
後部霧灯 Rear fog lamps	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
制動灯からの距離 Distance from stop lamp			
駐車灯 Parking lamps	前面 Front	車両最外側からの距離 Distance from outermost part	
		後面 Rear	車両最外側からの距離 Distance from outermost part
後部上側端灯 Rear end outline marker lamps	取付高さ Attachment height		尾灯からの距離 Distance from rear position lamps
		内縁間隔 Center clearance	
後部反射器 Rear reflex reflectors	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
大型後部反射器 Large-sized rear reflex reflectors	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
制動灯 Stop lamps	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			
補助制動灯 High mount Stop lamps	取付高さ Attachment height	下 縁 Lower edge	
		窓下端からの距離 Distance from window end	
車両中心面からの距離 Distance from center plane			
方向指示器・非常点滅表示灯(前面) Direction indicator lamps / Hazard warning lamp (Front)	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
内縁間隔 Center clearance			
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			

方向指示器(側面・前部) Direction indicator lamps (Front-side)	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
最外側からの距離 Distance from outermost part			
方向指示器(側面・中央部) Direction indicator lamps (Middle-side)	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
客室等の外側後端からの距離 Distance from outside ends, such as passenger room			
方向指示器・非常点滅表示灯(後面) Direction indicator lamps / Hazard warning lamp (Rear)	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
内縁間隔 Center clearance			
補助方向指示器 Sub direction indicator lamps	取付高さ Attachment height	上 縁 Upper edge	
		下 縁 Lower edge	
車両最外側からの距離 Distance from outermost part			

※該当しないものを抹消すること
※Strike out what does not apply.

TRIAS 65-2-2005

}(略)

TRIAS 67-2005

衝撃吸収式かじ取装置の試験方法

1. 総則

新型自動車の衝撃吸収式かじ取装置の試験方法は、「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」(平成14年 国土交通省告示第619号)別添「衝撃吸収式かじ取装置の技術基準」の規定によるほか、本規定によるものとする。

2. 測定値の末尾処理

2. 1. 非積載質量及び試験自動車質量

小数第1位を四捨五入し、整数位までとする。

2. 2. 試験速度

小数第2位を四捨五入し、小数第1位までとする。

2. 3. 衝突点のずれ

小数第2位を四捨五入し、小数第1位までとする。

2. 4. 移動量

小数第2位を四捨五入し、小数第1位までとする。

2. 5. 荷重値

小数第1位を四捨五入し、整数位までとする。

2. 6. 継続時間

小数第2位を四捨五入し、小数第1位までとする。

2. 7. 減速度

小数第1位を四捨五入し、整数位までとする。

3. 試験記録及び成績

3. 1. 試験記録及び成績は、技術基準に定める試験の種類毎に、次の付表に記入する。

3. 1. 1. 別紙1「バリアに対する正面衝突試験」は付表1。

3. 1. 2. 別紙2「ボディブロック試験」は付表2。

3. 1. 3. 別紙3「ヘッドフォーム試験」は付表3。

3. 2. 成績書の様式は日本語又は英語のみとすることができる。

3. 3. 試験で測定した荷重値及び減速度の衝撃波形図を添付すること。

3. 4. 技術基準で定める試験後の写真を添付すること。

附表1
Attached Table 1

衝撃吸収式かじ取装置の試験記録及び成績

IMPACT-ABSORBING TYPE STEERING CONTROL SYSTEM TEST DATA RECORD FORM
(バリアに対する正面衝突試験)
(FRONTAL-IMPACT TEST AGAINST A BARRIER)

試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者
Test Date Y. M. D. Test Site Tested by

1. 試験自動車
Test Vehicle

車名・型式(類別) 車台番号
Vehicle・Type (Variant) Chassis Number

かじ取ハンドルの型式(エアバッグの種類)
Steering wheel type (Type of airbag)

ステアリングシャフトの衝撃吸収方式
Impact absorbing method for steering shaft

非積載質量
Mass of the vehicle in running order kg

試験自動車質量
Mass of the test vehicle kg

2. 試験成績
Test Results

(1) 試験速度
Test speed km/h

(2) 衝突点のずれ
Deviation from impact point cm

(3) ステアリングコラムとそのシャフトの頂点の移動量
Movement of the top of the steering column and its shaft

後方向 Backwards	cm
上方向 Upwards	cm

(4) 電動機を動力源とする車両の要件
Requirement for a vehicle powered by an electric motor

①モノブロックの所定位置への固定 適・否(否の状況)
The monoblocs shall remain fixed in their places pass・fail (Fail situation)

②推進バッテリー電解液総量に対する漏出 適・否(否の状況)
Leakage of total liquid electrolyte in the propulsion battery pass・fail (Fail situation)

3. 補正係数による証明
Proof by correction factors

(1) 補正後のステアリングコラムとそのシャフトの頂点の移動量
Movement of the top of the steering column and its shaft after correction

後方向 Backwards	cm
上方向 Upwards	cm

※ 補正係数により証明を行う場合には、計算書を添付すること。
When proving with correction factors, a calculation data shall be attached

備考
Remarks

付表2
Attached Table 2

衝撃吸収式かじ取装置の試験記録及び成績
IMPACT-ABSORBING TYPE STEERING CONTROL SYSTEM TEST DATA RECORD FORM
 (ボディブロック試験)
 (BODY BLOCK TEST)

試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者
 Test Date Y. M. D. Test Site Tested by

1. 試験自動車
Test Vehicle

車名・型式(類別)
Vehicle・Type (Variant) _____

かじ取ハンドルの型式(エアバッグの種類)
Steering wheel type (Type of airbag) _____

ステアリングシャフトの衝撃吸収方式
Impact absorbing method for steering shaft _____

2. 試験成績
Test Results

ステアリング コラムの設 計角度 Design angle of steering column (°)	衝撃位置 Impact positions	試験方法 (アッセンブリ・ 試験装置) Test procedure (Assembly・ Test equipment)	エアバッグの 状態 (展開・ 非展開) The state of the air bag (Inflated・ Deflated)	試験前の シャープエッ ジの有無 Whether or not there are any sharp edges before the test	試験速度 Test speed (km/h)	かじ取りハ ンドルから ボディブロ ックに加わ る荷重 The force applied to the body block by the steering control (daN)	試験後の シャープエッ ジの有無 Whether or not there are any sharp edges after the test	その他 Others
	硬い Inflexible ()	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	適 pass ・ 否 fail			適 pass ・ 否 fail	
	柔らかい Flexible ()	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	適 pass ・ 否 fail			適 pass ・ 否 fail	
	硬い Inflexible ()	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	適 pass ・ 否 fail			適 pass ・ 否 fail	
	柔らかい Flexible ()	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	適 pass ・ 否 fail			適 pass ・ 否 fail	

※ 「汎用かじ取ハンドル」として試験を実施した時は、その旨を「その他」の欄に記載すること。この場合「車名・型式(類別)」及び「ステアリングシャフトの衝撃吸収方式」の記載は不要である。

When the test is conducted as a "General steering control", it shall be entered in the "Others" column. In that case "Vehicle・Type(Variant)" and "Impact absorbing method for steering shaft" do not need to be entered.

備考
Remarks

付表3
Attached Table 3

衝撃吸収式かじ取装置の試験記録及び成績
IMPACT-ABSORBING TYPE STEERING CONTROL SYSTEM TEST DATA RECORD FORM
(ヘッドフォーム試験)
(HEAD FORM TEST)

試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者
Test Date Y. M. D. Test Site Tested by

1. 試験自動車
Test Vehicle

車名・型式(類別)
Vehicle・Type (Variant) _____

かじ取ハンドルの型式(エアバッグの種類)
Steering wheel type (Type of airbag) _____

ステアリングシャフトの衝撃吸収方式
Impact absorbing method for steering shaft _____

2. 試験成績
Test Results

衝撃位置 Impact positions	試験方法 (アッセンブリ・試験装置) Test procedure (Assembly・Test equipment)	エアバッグの状態 (展開・非展開) The state of the air bag (Inflated・Deflated)	試験前のシャープエッジの有無 Whether or not there are any sharp edges before the test	試験速度 Test speed (km/h)	784m/s ² を超えた減速度の継続時間 Duration of deceleration exceeding 784m/s ² (ms)	最大減速度 Maximum deceleration (m/s ²)	試験後のシャープエッジの有無 Whether or not there are any sharp edges after the test	その他 Others
	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	適 pass ・ 否 fail				適 pass ・ 否 fail	
	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	適 pass ・ 否 fail				適 pass ・ 否 fail	
	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	適 pass ・ 否 fail				適 pass ・ 否 fail	
	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	適 pass ・ 否 fail				適 pass ・ 否 fail	

※ 「汎用かじ取ハンドル」として試験を実施した時は、その旨を「その他」の欄に記載すること。この場合「車名・型式(類別)」及び「ステアリングシャフトの衝撃吸収方式」の記載は不要である。

When the test is conducted as a "General steering control", it shall be entered in the "Others" column. In that case "Vehicle・Type(Variant)" and "Impact absorbing method for steering shaft" do not need to be entered.

備考
Remarks

オフセット衝突時の乗員保護の試験方法

1. 総則

新型自動車のオフセット衝突時の乗員保護の試験方法は、「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」（平成14年国土交通省告示第619号）別添「オフセット衝突時の乗員保護の技術基準」の規定によるほか、本規定によるものとする。

2. 測定値又は計算値の末尾処理

測定値又は計算値の末尾処理は、次により行うものとする。

2.1. 試験自動車質量

小数第1位を四捨五入し、整数位までとする。

2.2. 試験速度

小数第2位を四捨五入し、小数第1位までとする。

2.3. 衝突点のずれ

技術基準で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。

2.4. 頭部性能基準 (HPC)

技術基準で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。

2.5. 頭部合成加速度 (累積時間 3ms)

技術基準で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。

2.6. 頸部傷害基準 (NIC)

技術基準で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。

2.7. y軸回りの頸部曲げモーメント

技術基準で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。

2.8. 胸部圧縮基準 (ThCC)

技術基準で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。

2.9. 胸部粘性基準 (V*C)

技術基準で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。

2.10. 大腿骨荷重基準 (FFC)

技術基準で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。

2.11. 脛骨圧縮力基準 (TCFC)

小数第2位を四捨五入し、小数第1位までとする。

2.12. 脛骨指数 (TI)

技術基準で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。

2.13. 膝関節部スライド量

技術基準で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。

2.14. ステアリングホイールハブの変位量

技術基準で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。

2.15. 解除力

技術基準で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。

3. 試験記録及び成績

試験記録及び成績は、付表に記入する。

また、試験成績書の様式は日本語又は英語のみとすることができる。

3.1. 試験により測定した次の波形図を添付すること。

なお、添付する波形図の時間軸の範囲は、衝突の瞬間から350msまでの間とする。ただし、継続時間について、3.1.1.(3)は70msまで、(5)及び(11)は60msまでとする。

3.1.1. ダミーにより測定したもの。

- (1) 頭部合成加速度 (HPC)
- (2) 頭部重心加速度 (X軸、Y軸、Z軸)
- (3) 頭部と頸部の接続面における軸方向引張力の継続時間 (NIC)
- (4) 頭部と頸部の接続面における軸方向引張力
- (5) 頸部と頭部の接続面における前後剪断力の継続時間 (NIC)
- (6) 頸部と頭部の接続面における前後剪断力
- (7) y軸回りの頸部曲げモーメント
- (8) 頸部と頭部の接続面における横軸廻りの曲げモーメント
- (9) 胸骨と脊柱の間の胸部変位 (ThCC)
- (10) 肋骨の圧縮量とたわみ速度の瞬間的な積 ($V * C$)
- (11) 大腿骨の軸方向圧縮荷重の継続時間 (FFC)
- (12) 大腿骨の軸方向圧縮荷重
- (13) 脛骨の軸方向圧縮荷重 (TCFC)
- (14) 脛骨指数 (TI)
- (15) 脛骨の曲げモーメント (X軸、Y軸)
- (16) 大腿骨に対する脛骨の変位

3.1.2. 技術基準の別紙5を実施したもの。

- (1) 基準曲線
- (2) 車体の減速度曲線

付表
Attached Table

オフセット衝突時の乗員保護の試験成績
PROTECTION OF THE OCCUPANTS IN THE EVENT OF AN OFF-SET COLLISION TEST
DATA RECORD FORM

試験期日 : 年 月 日 試験場所 : 試験担当者 :
Test Date : Y. M. D. Test Site : Tested by :

1. 試験自動車
Test Vehicle

車名・型式(類別) : 車台番号 :
Make・Type (Variant) : Chassis Number :

試験自動車質量 : 乗員保護装置 運転者席
Test Vehicle Mass : Occupant Protection : Driver
kg Device :

助手席
Passenger

2. 試験の種類
Variation of Test

衝突試験 台車試験
Collision Test Test with Trolley
with Test Vehicle

3. 試験成績
Test Results

(1) 試験速度 : km/h
Test Speed :

(2) 衝突点のずれ : mm
Deviation from Impact point :

(3) 性能判断基準
Performance Criteria

項目 Item		試験結果 Result	
		運転者席 (単位) Driver (unit)	助手席 (単位) Passenger (unit)
頭部 Head	頭部性能基準 HPC		
	頭部合成加速度(累積時間3ms) Resultant Head Acceleration (Cumulative time: 3ms)	()	()
頸部 Neck	頸部傷害基準 NIC	張力 Tension	適, 否 pass, fail
		剪断力 Shear	適, 否 pass, fail
	y軸回りの頸部曲げモーメント Bending Moment About the y axis	(Nm)	(Nm)
胸部 Thorax	胸部圧縮基準 ThCC	(mm)	(mm)
	胸部粘性基準 V*C	(m/s)	(m/s)

大腿部 Femur	大腿骨荷重基準 FFC		右 R	適, 否 pass, fail	適, 否 pass, fail
			左 L	適, 否 pass, fail	適, 否 pass, fail
脛部 Tibia	脛骨圧縮力基準 TCFC	右 R	上部 Upper	(kN)	(kN)
			下部 Lower	(kN)	(kN)
		左 L	上部 Upper	(kN)	(kN)
			下部 Lower	(kN)	(kN)
	脛骨指数 TI	右 R	上部 Upper		
			下部 Lower		
		左 L	上部 Upper		
			下部 Lower		
膝部 Knee	膝関節部スライド量 Movement of Sliding Knee Joints		右 R	(mm)	(mm)
			左 L	(mm)	(mm)

注) 試験中にダミー頭部と自動車の構成部品のいずれの間にも接触がない場合、頭部性能基準(HPC)及び頭部合成加速度(累積時間3ms)は「接触なし」と記載する。

Note: If there is no contact between the head and any vehicle component during the test, mention "No contact" for Head Performance Criteria (HPC) and Resultant Head Acceleration (Cumulative time: 3ms).

(4) ステアリングホイールハブの変位量

Residual steering wheel hub displacement

上方鉛直方向

Upward : _____ mm

後方水平方向

Rearward : _____ mm

(5) 個別要件

Particular Requirements

- ① 試験中はいずれのドアも開かないこと。 適・否 (否の状況))
 During the test no door shall open. Pass・Fail (Fail situation))
- ② 試験中、前部扉の施錠装置のいずれも施錠しないこと。 適・否 (否の状況))
 During the test no locking of the locking systems of the front doors shall occur. Pass・Fail (Fail situation))
- ③ 衝突後、工具を使わずに次の作業が可能であること。
 After the impact, it shall be possible without the use of tools to :
- (a) 扉がある場合には、各座席列ごとに最低1箇所の扉が明けられること。
 Open at least one door, if there is one per row of seat. 適・否 (否の状況))
 Pass・Fail (Fail situation))

- (b) 扉がない場合には、全乗員が避難するのに必要なだけの座席又はシートバックを動かすことができること。

Move the seats or tilt their backrests as necessary to allow the evacuation of all the occupants, where there is no such door.

適・否 (否の状況))
Pass・Fail (Fail situation))

- (c) ダミーを拘束装置から外す場合、解除装置の中心に最大60Nの力により解除できること。

Release the dummies from their restraint system which, if locked, shall be capable of being released by a maximum force of 60 N on the centre of the release control.

適・否 (否の状況))
Pass・Fail (Fail situation))

解除力
 Force to release

運転者席 : _____ (N)
 助手席 : _____ (N)
 Passenger : _____ (N)

- (d) 座席を調整せずにダミーを自動車から取り出せること。

Remove the dummies from the vehicle without adjustment of the seats.

適・否 (否の状況))
Pass・Fail (Fail situation))

- ④ 衝突後に燃料供給装置から継続的に液体が漏れた場合には、その漏洩率が30g/分を超えないこと。

If there is continuous leakage of liquid from the fuel-feed installation after the collision, the rate of leakage shall not exceed 30g/min.

適・否 (否の状況))
Pass・Fail (Fail situation))

4. 備考
 Remarks

再帰反射材の試験方法

1. 総則

新型自動車に備えられる再帰反射材の試験法は、道路運送車両の保安基準の細目を定める告示(平成14年国土交通省告示第619号)別添「再帰反射材の技術基準」の規定によるほか、本規定によるものとする。

2. 試験条件

2.1 自動車に取付けた状態で実施することが困難な場合にあつては、治具等に反射材単体を車両取付状態と同様に取付けて行うことができる。

3. 測定値及び計算値の末尾処理

測定値及び計算値の末尾処理は、次により行うものとする。

ただし、測定値を計算に用いる場合は末尾処理は行わないものとする。

3.1 色度特性

小数第4位を四捨五入し、小数第3位までとする。

3.2 反射特性

小数第1位を四捨五入し、整数位までとする。

4. 試験記録及び成績

試験記録及び成績は、付表に記載する。

また、試験成績書の様式は日本語又は英語のみとすることができる。

4.1 クラスCの反射材は別紙1に、クラスD及びEは別紙2に記載する。

4.2 色度特性の測定は最も不利なポイントで測定した値を記載すること。

附表

Attached Table

再帰反射材の試験記録及び成績

RETRO-REFLECTIVE MATERIALS FOR HEAVY AND LONG VEHICLES TEST DATA RECORD FORM

試験期日	年	月	日	試験場所	試験担当者
Test date	Y.	M.	D.	Test site	Tested by

試験自動車

◎Test vehicle

車名 型式

Make Type

装置型式等

◎Type of device, etc.

製作者 型式

Manufacturer Type

種類 色

Class Color

反射材の材料

Material of the reflecting material

試験機器

◎Test equipment

照度計 色度計

Illuminometer Colorimeter

投光器 耐熱装置

Floodlight Heat resisting equipment

その他装置

Others

試験成績

◎Test results

別紙

Attachment

備考

◎Remarks

クラスC の再帰反射材

Retro-reflective material of Class C

1. 耐熱性

Resistance to heat

1.1 光学ユニットの表面の変化 適 ・ 否

Change in surface of optical unit. Pass Fail

1.2 色度特性

Colorimetric specifications

CIE標準光D65による特性

Characteristic by D65 standard illuminant CIE

	サンプル1 Sample1	サンプル2 Sample2	サンプル3 Sample3	サンプル4 Sample4	サンプル5 Sample5	平均 Average
色度座標 Chromaticity Co-ordinates	X Y	X Y	X Y	X Y	X Y	X Y
輝度率 [lx] Luminance factor beta [lx]						

CIE標準光Aによる特性

Characteristic by A standard illuminant CIE

入射角 [°] Entrance angle beta [degrees]	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 0$ or 5 ※					
	サンプル1 Sample1	サンプル2 Sample2	サンプル3 Sample3	サンプル4 Sample4	サンプル5 Sample5	平均 Average
色度座標 Chromaticity Co-ordinates	X Y	X Y	X Y	X Y	X Y	X Y

※ 鏡面反射が生じる場合

※ if this produces a colorless surface reflection

1.3 反射特性

Retro-reflective specifications回転角 $\varepsilon = 0^\circ$ a rotation angle of 0°

	再帰反射係数R' の最小値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Minimum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]					
入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	サンプル1 Sample1	サンプル2 Sample2	サンプル3 Sample3	サンプル4 Sample4	サンプル5 Sample5	平均 Average
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$						
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 30$ or 20 ※						
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 40$ or 30 ※						
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 60$ or 40 ※						

※ 赤色の場合

※ for red materials

回転角 $\varepsilon = 90^\circ$ a rotation angle of 90°

入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	再帰反射係数 R' の最小値 [cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Minimum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]					
	サンプル1 Sample1	サンプル2 Sample2	サンプル3 Sample3	サンプル4 Sample4	サンプル5 Sample5	平均 Average
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$						
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 30$ or 20 ※						
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 40$ or 30 ※						
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 60$ or 40 ※						

※ 赤色の場合

※ for red materials

2. 耐候性

Resistance to weathering

2.1 供試品の表面の変化

適 ・ 否

Change in surface of exposed specimen. Pass Fail

2.2 色度特性

Colorimetric specifications

CIE標準光D65による特性

Characteristic by D65 standard illuminant CIE

色度座標 Chromaticity Co-ordinates		
X	Y	輝度率 [lx] Luminance factor beta [lx]

CIE標準光Aによる特性

Characteristic by A standard illuminant CIE

入射角 [°] Entrance angle beta [degrees]	色度座標 Chromaticity Co-ordinates	
	X	Y
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 0$ or 5 ※		

※ 鏡面反射が生じる場合

※ if this produces a colorless surface reflection

2.3 再帰反射特性(再帰反射材の再帰反射係数への影響)

Effect on the coefficient of retro-reflection of the retro-reflective material

回転角 $\varepsilon = 0^\circ$ a rotation angle of 0°

再帰反射係数 R' の最小値 [cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Minimum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]	
入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$
再帰反射係数 the coefficient of Retro-reflection	

回転角 $\varepsilon = 90^\circ$ a rotation angle of 90°

再帰反射係数R'の最小値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Minimum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]	
入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$
再帰反射係数 the coefficient of Retro-reflection	

3. 耐食性

Resistance to corrosion

3.1 供試品の腐食の兆候

適 ・ 否

Symptom of corrosion

Pass Fail

3.2 反射特性

Retro-reflective specifications

回転角 $\varepsilon = 0^\circ$ a rotation angle of 0°

再帰反射係数R'の最小値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Minimum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]	
入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$
再帰反射係数 the coefficient of Retro-reflection	

回転角 $\varepsilon = 90^\circ$ a rotation angle of 90°

再帰反射係数R'の最小値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Minimum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]	
入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$
再帰反射係数 the coefficient of Retro-reflection	

4. 耐燃料性

Resistance to fuels

4.1 明らかな表面の変化

適 ・ 否

Change on the apparent surface.

Pass Fail

5. 耐洗浄性

Resistance to cleaning

5.1 容易な清掃

適 ・ 否

Easy cleaning.

Pass Fail

6. 耐水性

Resistance to water penetration

6.1 水の浸透

適 ・ 否

Infiltration of water.

Pass Fail

6.2 反射特性

Retro-reflective specifications

回転角 $\varepsilon = 0^\circ$ a rotation angle of 0°

再帰反射係数R'の最小値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Minimum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]				
入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 30$ or 20 ※	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 40$ or 30 ※	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 60$ or 40 ※
再帰反射係数 the coefficient of Retro-reflection				

※ 赤色の場合

※ for red materials

回転角 $\varepsilon = 90^\circ$ a rotation angle of 90°

再帰反射係数R'の最小値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Minimum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]				
入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 30$ or 20 ※	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 40$ or 30 ※	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 60$ or 40 ※
再帰反射係数 the coefficient of Retro-reflection				

※ 赤色の場合

※ for red materials

クラスD又はEの再帰反射材

Retro-reflective material of Class D or E

1. 耐熱性

Resistance to heat

1.1 光学ユニットの表面の変化

適 ・ 否

Change in surface of optical unit. Pass Fail

1.2 反射特性

Retro-reflective specifications回転角 $\varepsilon = 0^\circ$ a rotation angle of 0°

入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	再帰反射係数R' の最大値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Maximum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]					
	サンプル1 Sample1	サンプル2 Sample2	サンプル3 Sample3	サンプル4 Sample4	サンプル5 Sample5	平均 Average
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$						
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 30$						
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 40$						
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 60$						

回転角 $\varepsilon = 90^\circ$ a rotation angle of 90°

入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	再帰反射係数R' の最大値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Maximum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]					
	サンプル1 Sample1	サンプル2 Sample2	サンプル3 Sample3	サンプル4 Sample4	サンプル5 Sample5	平均 Average
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$						
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 30$						
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 40$						
$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 60$						

2. 耐候性

Resistance to weathering

2. 1 供試品の表面の変化

適 ・ 否

Change in surface of exposed specimen. Pass Fail

2. 3 再帰反射特性(再帰反射材の再帰反射係数への影響)

Effect on the coefficient of retro-reflection of the retro-reflective material

回転角 $\varepsilon = 0^\circ$ a rotation angle of 0°

再帰反射係数R' の最大値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Maximum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]	
入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$
再帰反射係数 the coefficient of Retro-reflection	

回転角 $\varepsilon = 90^\circ$ a rotation angle of 90°

再帰反射係数R' の最大値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Maximum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]	
入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$
再帰反射係数 the coefficient of Retro-reflection	

3. 耐食性

Resistance to corrosion

3. 1 供試品の腐食の兆候

適 ・ 否

Symptom of corrosion Pass Fail

3. 2 再帰反射係数の最大値

Maximum values for the coefficient of Retro-reflection

回転角 $\varepsilon = 0^\circ$ a rotation angle of 0°

再帰反射係数R' の最大値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Maximum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]	
入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$
再帰反射係数 the coefficient of Retro-reflection	

回転角 $\varepsilon = 90^\circ$ a rotation angle of 90°

再帰反射係数R' の最大値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹] Maximum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]	
入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$
再帰反射係数 the coefficient of Retro-reflection	

4. 耐燃料性

Resistance to fuels

4.1 明らかな表面の変化

適 ・ 否

Change on the apparent surface.

Pass Fail

5. 耐洗浄性

Resistance to cleaning

5.1 容易な清掃

適 ・ 否

Easy cleaning.

Pass Fail

6. 耐水性

Resistance to water penetration

6.1 水の浸透

適 ・ 否

Infiltration of water.

Pass Fail

6.2 反射特性

Retro-reflective specifications

回転角 $\varepsilon = 0^\circ$ a rotation angle of 0°

再帰反射係数R'の最大値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹]				
Maximum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]				
観測角 α [°] Observation angle alpha [degrees]	入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]			
$\alpha = 0.33^\circ$ (20')	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 30$	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 40$	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 60$
再帰反射係数 the coefficient of Retro-reflection				

回転角 $\varepsilon = 90^\circ$ a rotation angle of 90°

再帰反射係数R'の最大値[cd.m ⁻² .lx ⁻¹]				
Maximum values for the coefficient of Retro-reflection R' [cd.m ⁻² .lx ⁻¹]				
観測角 α [°] Observation angle alpha [degrees]	入射角 β [°] Entrance angle beta [degrees]			
$\alpha = 0.33^\circ$ (20')	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 5$	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 30$	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 40$	$\beta 1 = 0$ $\beta 2 = 60$
再帰反射係数 the coefficient of Retro-reflection				